

**KÖKSBLANDARE
KJØKKENBATTERI
KEITTIÖHANA
KØKKENARMATUR**



SC0967-15



KÖKSBLANDARE

OBS! Vattenledningarna måste vara renspolade innan blandaren kopplas in. Detta för att förhindra att smuts och partiklar fastnar i blandarens insats/packning.

OBS! Köksblandaren skall installeras enligt gällande lagar och förordningar för bygg- och vatteninstallation. Kontakta fackman om du är osäker.

OBS! Stäng av huvudkranen innan du påbörjar installationen!

OBS! Dra inte åt kopplingar för hårt eftersom slangar och packningar kan skadas.

OBS! Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

TEKNISKA DATA

Max arbetstryck:10 bar

Max vattentemperatur:+70 °C

Håltagningsmått:ø35 mm

Material:

Blandare: Kromad mässing, blyfri

Anslutningsslangar: Neoperl Softpex®

Anslutningar, slangar:

Röd: Varmvatten

Blå: Kallvatten

3/8"-anslutning: Diskmaskin

Anslutning: 3/8" med lekande mutter och packning.

VERKTYG

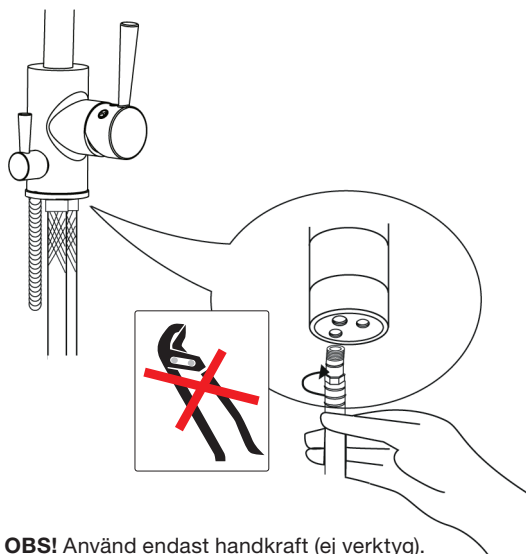
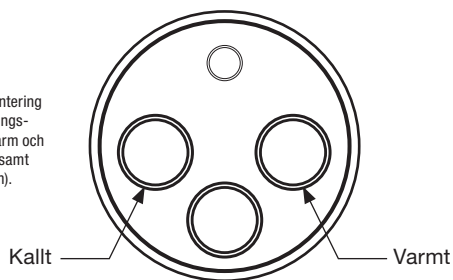
Följande verktyg behövs för montering av blandaren:

- Skiftnyckel
- Stjärnskruvmejsel

MONTERING

1. Montera först anslutningsslangarna till blandarens insats enligt Fig. A.

Fig. A: Montering av anslutningsslangar (varm och kallvatten samt diskmaskin).



OBS! Använd endast handkraft (ej verktyg).

2. Bänkskiva (tjock): Montera blandaren enligt Fig. B.

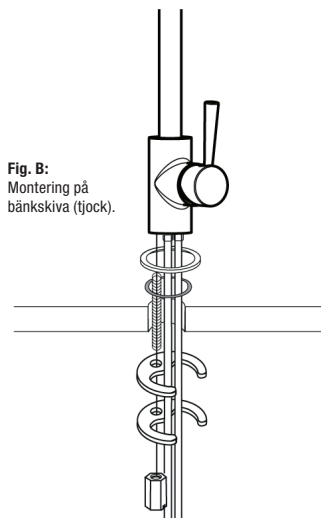


Fig. B:
Montering på
bänkskiva (tjock).

3. Diskbänk: Blandaren måste monteras med stödplatta, enligt Fig. C.

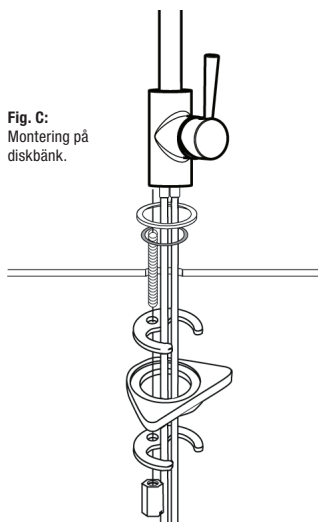
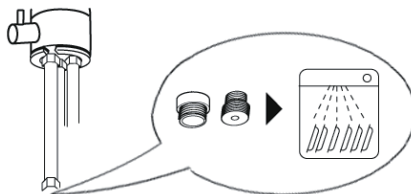


Fig. C:
Montering på
diskbänk.

OBS! Blandaren skall monteras med diskmaskinsavstängningen vänd framåt (mot diskhon) och med handtaget på höger sida.

4. Koppla anslutningsslangarna till varm och kallvattenledning, samt till diskmaskin.



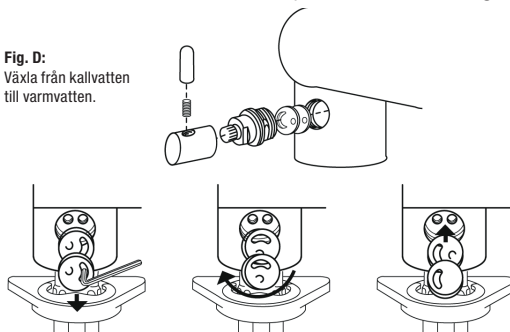
OBS! I förpackningen medföljer två adapterar för diskmaskinslang: $3/8" - 1/2"$ och $3/8" - 3/4"$.

OBS! Anslutningsslagarna får ej vridas, böjas eller tänjas ut, då detta kan skada slangar och packningar.

DISKMASKIN

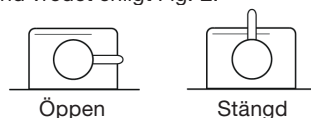
Diskmaskinsavstängningen är förinställd på kallvatten. För att växla till varmvatten, följ instruktionerna i Fig. D.

Fig. D:
Växla från kallvatten
till varmvatten.



För att öppna och stänga vattentillförseln till diskmaskinen, vrid vredet enligt Fig. E.

Fig. E:
Vred för
vattentillförsel.



OBS! Innan du använder blandaren första gången bör du rengöra systemet. Ta bort strålsamlaren och låt vattnet rinna några minuter. Skruva på strålsamlaren igen.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Rengör ytskiktet med en mjuk trasa och tvättmedel eller alkohol. Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra. Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

KJØKKENBATTERI

OBS! Vannrørene må være spylt rene før blande-batteriet kobles til. Dette for å forhindre at smuss og partikler setter seg fast i blande-batteriets innsats/pakning.

OBS! Blande-batteriet må installeres i henhold til gjeldende lovverk og forskrifter for bygg- og VVS-installasjon. Kontakt fagmann hvis du er usikker.

OBS! Steng hovedkranen før du starter installasjonen!

OBS! Ikke stram til koblinger for hardt, siden det kan skade slanger og pakninger.

OBS! Med jevne mellomrom må du kontrollere at installasjonen er tett.

TEKNISKE DATA

Maks. arbeidstrykk:10 bar

Maks. vanntemperatur:+70 °C

Mål for hull:ø35 mm

Materiale:

Blande-batteri: Forkrommet messing, blyfri

Tilkoblingsslange: Neoperl SOFTPEX®

Tilkoblinger, slanger:

Rød: Varmt vann

Blå: Kaldt vann

3/8" tilkobling: Oppvaskmaskin

Tilkobling: 3/8" med svivelmutter og pakning.

VERKTØY

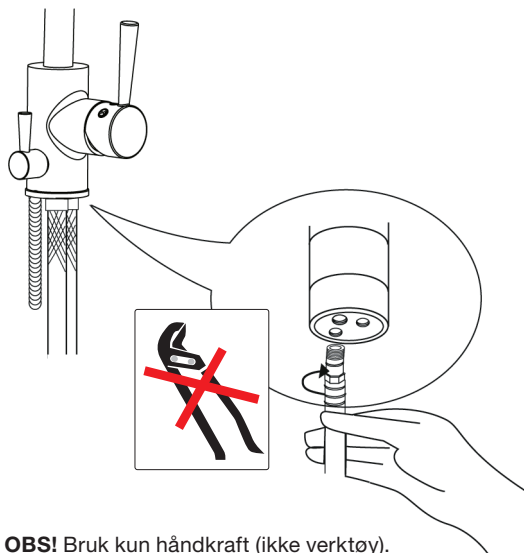
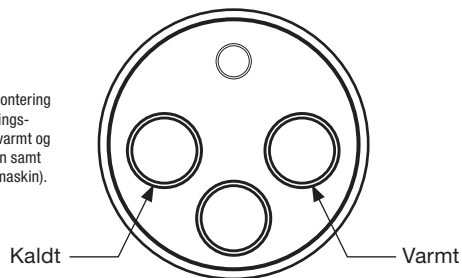
Du trenger følgende verktøy for å montere blande-batteriet:

- Skiftenøkkel
- Stjerneskrutrekker

MONTERING

1. Monter tilkoblingsslangene til blande-batteriets innsats først, se figur A.

Fig. A: Montering av tilkoblings-slange (varmt og kaldt vann samt oppvaskmaskin).



OBS! Bruk kun håndkraft (ikke verktøy).

2. Benkeplate (tykk): Monter blande-batteriet som vist i figur B.

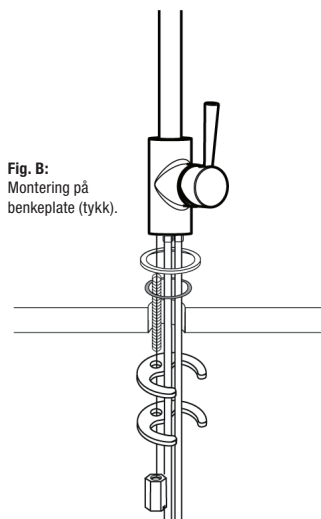


Fig. B:
Montering på
benkeplate (tykk).

3. Oppvaskbenk: Blande-batteriet må monteres med støtteplaten som vist i figur C.

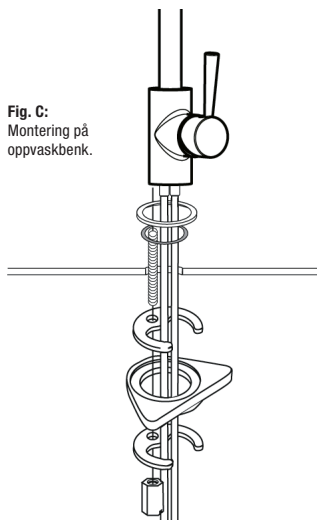
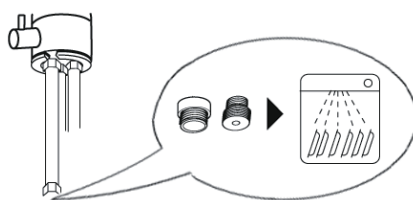


Fig. C:
Montering på
oppvaskbenk.

OBS! Oppvaskmaskinen må monteres med oppvaskkranen vendt forover (mot kranen) og med håndtaket på høyre side.

4. Koble tilkoblingsslangene til rørene med varmt og kaldt vann, samt til oppvaskmaskinen.



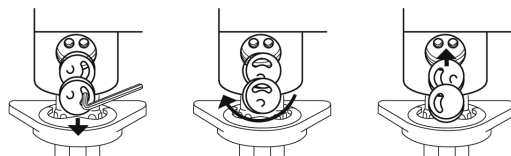
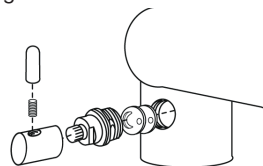
OBS! I pakken finner du to adaptere til oppvaskmaskinslange: 3/8" – 1/2" og 3/8" – 3/4".

OBS! Tilkoblingsslangene må ikke vrís, bøyes eller strekkes da det kan skade slanger og pakninger.

OPPASKMASKINEN

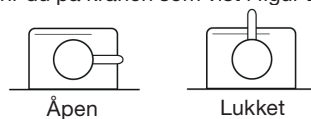
Oppvaskmaskinkranen er forhåndsinnstilt for kaldt vann. Hvis du vil bytte til varmt vann, følger du instruksjonene i figur D.

Fig. D:
Bytte fra kaldt
til varmt vann.



For å åpne og stenge vanntilførselen til oppvaskmaskinen, vrís du på kranen som vist i figur E.

Fig. E:
Kran for
vanntilførsel.



OBS! Før du bruker blande-batteriet for første gang, bør du rengjøre systemet. Fjern strålesamleren, og la vannet renne i noen minutter. Skru på plass strålesamleren igjen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjør utsiden ved hjelp av en myk klut og oppvaskmiddel eller alkohol. Ikke bruk rengjøringsmiddel som inneholder syre. Med jevne mellomrom må du kontrollere at installasjonen er tett.

KEITTIÖHANA

HUOM! Vesiputket on huuhdeltava ennen hanan liittämistä. Näin estetään lian ja hiukkasten tarttuminen hanan sisäosiin/tiivisteisiin.

HUOM! Keittiöhana on asennettava sovellettavien lakien ja rakennus- ja LVI-määräysten mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen, jos olet epävarma.

HUOM! Katkaise vedentulo sulkemalla päähana ennen asennuksen aloittamista.

HUOM! Älä kiristä liitoksia liian tiukalle. Muutoin putket ja tiivisteet voivat vaurioitua.

HUOM! Tarkista asennuksen tiiviys säännöllisesti!

TEKNISET TIEDOT

Maks. työpaine:10 bar

Korkein vedenlämpötila:+70 °C

Aukon mitta:ø35 mm

Materiaali:

Hana: Kromattu messinki, lyijytön

Liitosletkut: Neoperl SOFTPEX®

Liitännät: letkut:

Punainen: Lämmin vesi

Sininen: Kylmä vesi

3/8"-liitäntä: Astianpesukone

Liitännät: 3/8" liitin, mutteri ja tiiviste.

TYÖKALUT

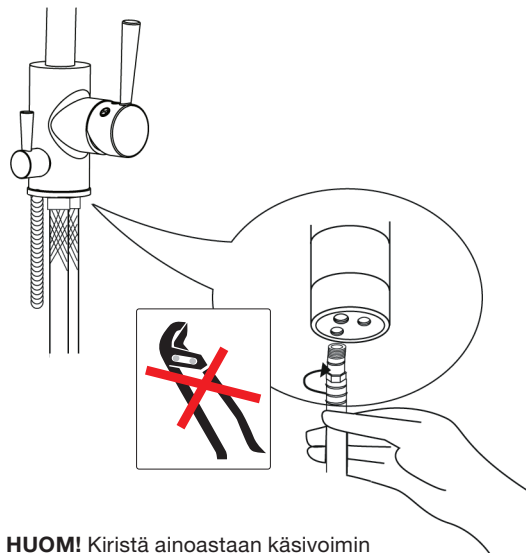
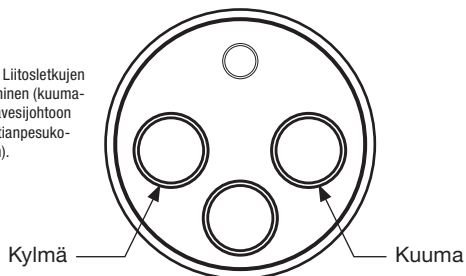
Hanan asennuksessa tarvitaan seuraavat työkalut:

- Jakoavain
- Ristipäinen ruuvitaltta

ASENTAMINEN

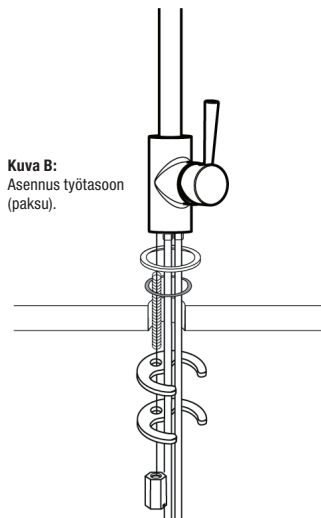
1. Asenna liitosletkut ensin hanan sisälle kuvan A mukaisesti.

Kuva A: Liitosletkujen asentaminen (kuuma- ja kylmävesijohtoon sekä astianpesukoneeseen).



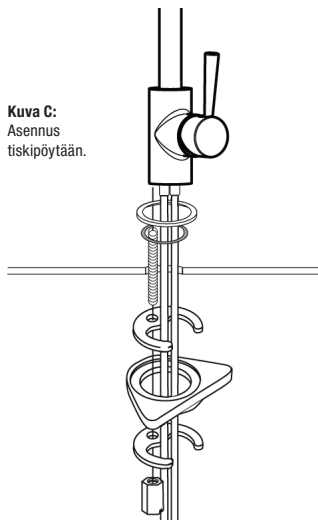
HUOM! Kiristä ainoastaan käsivoimin (ei työkalulla).

2. Työtaso (paksu): Asenna hana kuvan B mukaisesti.



Kuva B:
Asennus työtasoon
(paksu).

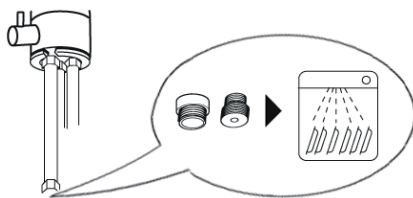
3. Tiskipöytä: Hanan asennuksessa on käytettävä tukilevyä, ks. kuva C.



Kuva C:
Asennus
tiskipöytään.

HUOM! Hana tulee asentaa niin, että astianpesukoneliitäntä osoittaa eteenpäin (tiskialtaaseen päin) ja kädensija on oikealla.

4. Kytke liitosletkut kuuma- ja kylmavesijohtoon sekä astianpesukoneeseen.



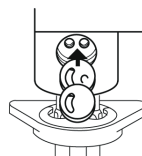
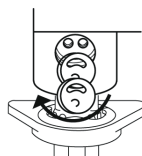
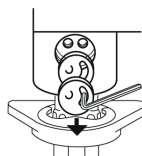
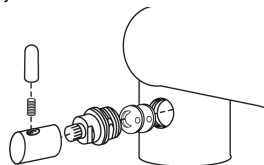
HUOM! Pakkauksessa on kaksi sovitetta astianpesukoneen letkulle: $3/8'' - 1/2''$ ja $3/8'' - 3/4''$.

HUOM! Liitosletkuja ei saa kiertää, taivuttaa tai veyttää, sillä ne tai tiivisteet voivat vaurioitua.

ASTIANPESUKONE

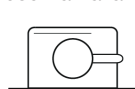
Astianpesukoneliitäntä on asetettu tehtaalta kylmavesiasennukseen. Se voidaan vaihtaa kuumavesiasennukseksi, ks. ohjeet kuvassa D.

Kuva D:
Kylmavesiasennuksen
vaihtaminen kuumavesiasennukseksi.

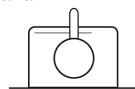


Astianpesukoneen vesiliitäntä avataan kääntämällä vipua kuvan E osoittamalla tavalla.

Kuva E:
Astianpesukoneen
vesiliitännän vipu.



Auki



Kiinni

HUOM! Järjestelmä on puhdistettava ennen hanan käyttöönottoa. Irrota suihkusuutin ja anna veden valua muutaman minuutin ajan. Kierrä suihkusuutin takaisin.

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

Puhdista ulkopinta pehmeällä liinalla ja pesuaineella tai alkoholilla. Älä käytä happoa sisältäviä puhdistusaineita. Tarkista asennuksen tiiviys säännöllisesti.

KØKKENARMATUR

OBS! Vandrørene skal skylles rene, før blandingsbatteriet tilsluttes. Dette er for at forhindre, at snavs og partikler sætter sig fast i blandingsbatteriets indsats/pakning.

OBS! Køkken-blandingsbatteriet skal installeres iht. gældende love og forordninger for bygnings- og vandinstallation. Kontakt en fagmand, hvis du er usikker.

OBS! Luk for hovedhanen, inden monteringen påbegyndes!

OBS! Spænd ikke koblingerne for hårdt, da det kan beskadige slanger og pakninger.

OBS! Kontroller jævnligt, at installationen er tæt.

TEKNISKE DATA

Maks. arbejdstryk:10 bar

Maks. vandtemperatur:+70 °C

Monteringshul:ø35 mm

Materiale:

Blandingsbatteri: Forkromet messing, blyfri

Tilslutningsslanger: Neoperl SOFTPEX®

Tilslutninger, slanger:

Rød: Varmt vand

Blå: Koldt vand

3/8"-tilslutning: Opvaskemaskine

Tilslutning: 3/8" med omløbermøtrik og pakning.

VÆRKTØJ

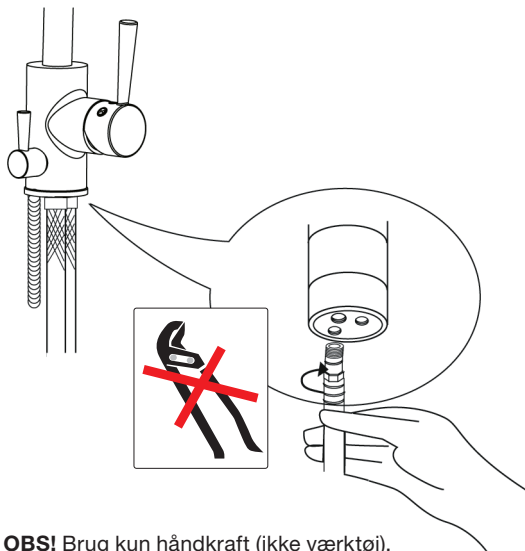
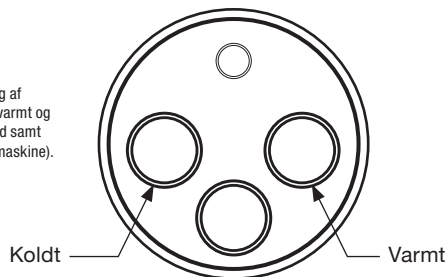
Følgende værktøj er nødvendigt til montering af blandingsbatteriet:

- Skiftenøgle
- Stjerneskruetrækker

MONTERING

1. Monter først tilslutningsslangerne på blandingsbatteriets indsats som vist på fig. A.

Fig. A:
Montering af
slanger (varmt og
koldt vand samt
opvaskemaskine).



OBS! Brug kun håndkraft (ikke værktøj).

2. Bordplade (tyk): Monter blandingsbatteriet som vist på fig. B

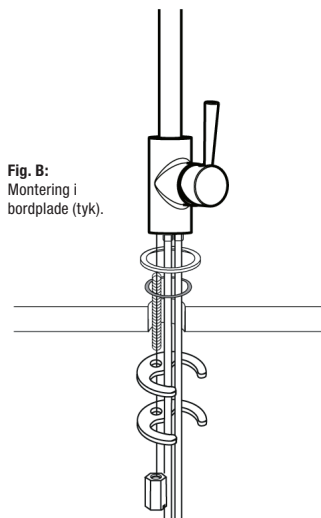


Fig. B:
Montering i
bordplade (tyk).

3. Køkkenbord med vask: Blandingsbatteriet skal monteres med støttepladen som vist på fig. C.

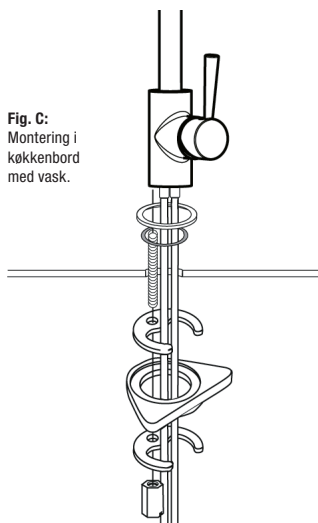
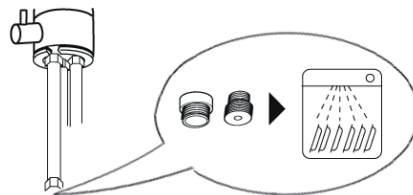


Fig. C:
Montering i
køkkenbord
med vask.

OBS! Blandingsbatteriet skal monteres med afgreningen til opvaskemaskinen vendende fremad (mod vasken) og med håndtaget på højre side.

4. Slut slangerne til varmt- og koldtvandsrørene samt til opvaskemaskinen.



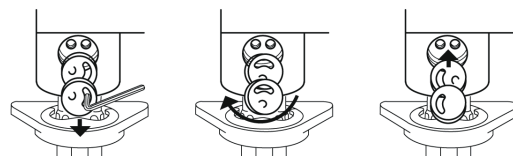
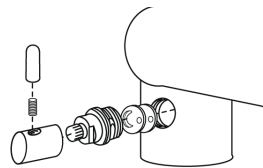
OBS! Pakken leveres med to adaptore til opvaskemaskineslange: 3/8" – 1/2" og 3/8" – 3/4".

OBS! Tilslutningsslagerne må ikke vrides, bøjes eller strækkes, da det kan beskadige slanger og pakninger.

OPVASKEMASKINE

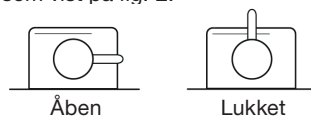
Afgreningen til opvaskemaskine er forindstillet til koldt vand. Skift til varmt vand sker som vist på fig. D.

Fig. D:
Skift fra koldt til
varmt vand.



Vandtilførslen til opvaskemaskinen åbnes og lukkes med grebet som vist på fig. E.

Fig. E:
Greb til
vandtilførsel.



OBS! Inden blandingsbatteriet benyttes første gang, skal systemet renses. Afmonter strålehovedet, og lad vandet løbe i nogle minutter. Skru strålehovedet på igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør overfladen med en blød klud og vaskemiddel eller sprit. Brug ikke syreholdige rengøringsmidler. Kontroller jævnligt, at installationen er tæt.

